

Guía del usuario de PartnerMic



| **Easy Line™** |
Accessories

A Sonova brand

¡Bienvenido!

Felicitaciones por elegir el PartnerMic, un producto de calidad desarrollado por Sonova, una de las empresas líderes del mundo en el campo de la tecnología de la audición.

Lea esta guía del usuario detenidamente para descubrir cómo aprovechar las características de su PartnerMic.

Si tiene preguntas, consulte con su audiólogo o visite www.sonova.com.

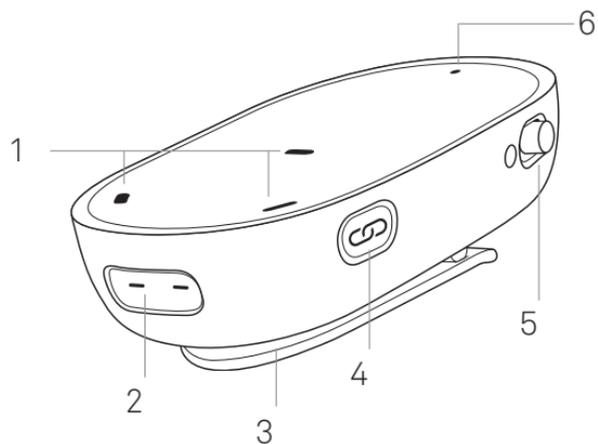


Aplicación de la marca CE: 2019

Contenidos

| | |
|--|----|
| ¡Bienvenido! | 2 |
| Conozca su PartnerMic | 5 |
| Un vistazo a PartnerMic | 6 |
| Accesorios | 7 |
| Inicio | 8 |
| Carga del dispositivo | 8 |
| Encendido/apagado | 9 |
| Sincronización del PartnerMic con los audífonos..... | 10 |
| Estabilidad de la transmisión | 13 |
| Uso diario del PartnerMic | 14 |
| Cómo llevarlo..... | 14 |
| Posicionamiento del PartnerMic | 15 |
| Interpretación de la luz del indicador (LED) | 16 |
| Advertencia de pila baja..... | 16 |
| Ajuste de volumen | 17 |
| Solución de problemas | 18 |
| Servicio y garantía | 20 |
| Información de conformidad | 22 |
| Información y descripción de los símbolos | 26 |
| Información importante sobre seguridad | 28 |

Un vistazo a PartnerMic

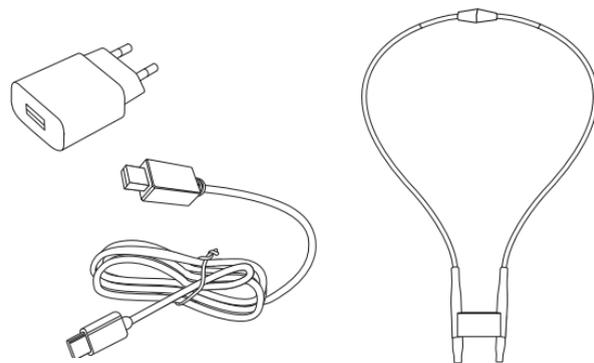


- 1 Apertura de micrófonos
- 2 Entrada para carga
- 3 Gancho
- 4 Botón de sincronización
- 5 Switch de encendido Encendido/Apagado
- 6 Luz indicadora

Accesorios

(el contenido puede variar según el país)

- Cable USB-C
- Correa
- Bolsa protectora
- Adaptador para cargador de 12 V para el automóvil (opcional)

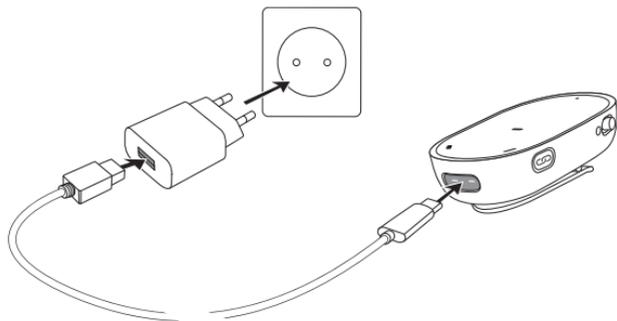


Inicio

Carga del dispositivo

PartnerMic contiene una batería recargable incorporada, no extraíble.

- ❶ Cuando cargue el PartnerMic por primera vez, hágalo por lo menos durante 2 horas, incluso si el indicador de batería no se ha encendido o si está de color verde.

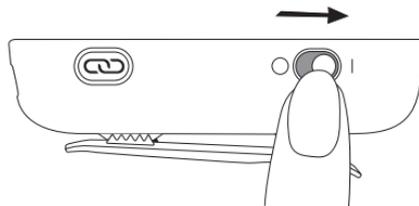


- Conecte la fuente de energía al tomacorriente.
- Conecte el conector USB a la entrada para carga del PartnerMic.
- El tiempo habitual de carga es de 2 horas.
- La carga está completa cuando la luz del indicador se enciende en color verde fijo.

- ❶ PartnerMic se desactivará mientras realiza la carga.

Encendido/apagado

Deslice el switch de encendido para encender o apagar el PartnerMic. Apáguelo cuando no esté en uso.

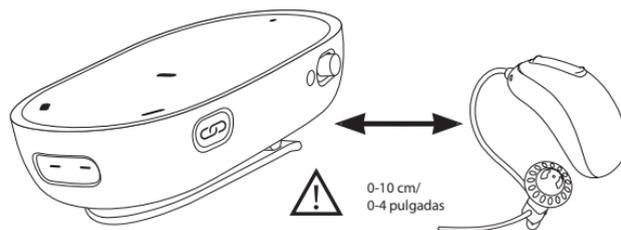


Sincronización del PartnerMic con los audífonos

Antes de utilizar el PartnerMic, es necesario sincronizarlo con sus audífonos. Si no se ha sincronizado el PartnerMic con un audífono previamente, ingresará al modo de sincronización de forma automática durante el encendido y parpadeará en color azul.

❶ Si ha recibido el PartnerMic y los audífonos en un conjunto, es posible que ya estén sincronizados.

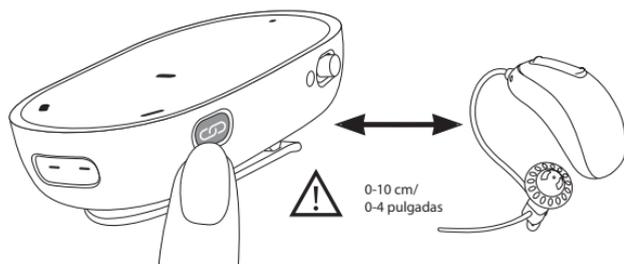
- Asegúrese de que sus audífonos estén encendidos.
- Active el PartnerMic y manténgalo a una distancia de 10 cm (4 pulgadas) del audífono.
- La sincronización está completa cuando la luz del indicador se enciende en color verde. También oirá un pitido de confirmación en sus audífonos.



❶ Solo tiene que sincronizar los audífonos una vez. Estos permanecerán sincronizados después de apagarlos y encenderlos nuevamente.

Para volver a realizar el procedimiento de sincronización, puede activar el modo de sincronización de forma manual presionando el botón de sincronización.

- Coloque el PartnerMic dentro del alcance de 10 cm (4 pulgadas) del audífono.
- Presione el botón de sincronización.
- La sincronización está completa cuando la luz del indicador se enciende en color verde.



ⓘ Una vez que se haya realizado correctamente la sincronización, se anulará la sincronización de los audífonos sincronizados anteriormente.

Estabilidad de la transmisión

PartnerMic tiene un rango de transmisión de 25 metros (80 pies) como máximo.

El rango puede verse reducido cuando hay obstáculos que obstruyen la señal, como paredes, muebles o el cuerpo humano.

Si los audífonos están fuera del rango del PartnerMic, se interrumpirá la recepción de audio. Cuando los audífonos regresen al rango del PartnerMic, la recepción de audio se reanudará automáticamente.

Uso diario del PartnerMic

Cómo llevarlo

Un interlocutor es quien debe utilizar el PartnerMic, conectado al gancho o colgado en una correa.

Con un gancho:

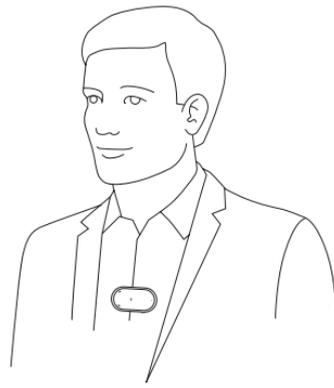
- Presione suavemente para abrir el gancho.
- Asegúrese de que el PartnerMic esté sujeto firmemente a su ropa.

Con una correa:

- Conecte el PartnerMic a la correa con el gancho.
- Colóquese la correa alrededor del cuello.
- Tire de los extremos sueltos para ajustar el largo.

Posicionamiento del PartnerMic

- Para lograr el máximo rendimiento, coloque el PartnerMic a 20 cm (8") debajo de la boca del usuario.
- No se debe superar una distancia de 50 cm (20").
- Evite inclinar el PartnerMic más de 45°.
- Si no se puede sujetar el gancho a la ropa, use la correa suministrada.
- Para impedir ruidos molestos, no cubra el PartnerMic con prendas de vestir durante su uso.



Interpretación de la luz del indicador (LED)

Durante la operación

| | | |
|------------------------|---|----------------------------|
| 3 s en verde fijo |  | Encendido |
| Parpadeo en color rojo |  | Pila baja (quedan ~30 min) |
| Parpadeo en color azul |  | Modo de sincronización |
| 5 s en rojo fijo |  | Falló la sincronización |
| Rojo fijo permanente |  | Error del dispositivo |

Durante la carga

| | | |
|-------------------------|---|----------------|
| Parpadeo en color verde |  | Carga |
| Verde fijo permanente |  | Carga completa |

Advertencia de pila baja

Cuando al PartnerMic le queden aproximadamente 30 minutos de tiempo de la pila, escuchará dos pitidos cada 10 minutos y la luz del indicador parpadeará en color rojo.

Ajuste de volumen

El volumen del PartnerMic se puede ajustar con el botón multifunción en su audífono o en las funciones de Remote Control (control remoto) dentro de la aplicación, disponible para Android y para iOS.

Solución de problemas

| Causa | Qué hacer |
|---|---|
| Problema: No escucho ningún sonido del PartnerMic. | |
| El PartnerMic está apagado. | Asegúrese de que el dispositivo esté encendido y funcione correctamente. |
| PartnerMic no está sincronizado con los audífonos. | Sincronice el PartnerMic con los audífonos. |
| La distancia entre el PartnerMic y los audífonos es demasiado grande. | Acerque los dispositivos entre sí. |
| Un obstáculo impide la transmisión | Según el material (por ejemplo, el cuerpo humano), puede ser necesario tener una línea directa de visión. |
| Problema: Escucho pérdidas de señal durante la transferencia de audio. | |
| PartnerMic está demasiado lejos del audífono o está bloqueado por un obstáculo (por ejemplo, un cuerpo humano). | No exceda la distancia máxima y ajuste las orientaciones del dispositivo. |

| Causa | Qué hacer |
|---|---|
| Problema: El volumen durante la transmisión no es cómodo (demasiado bajo o demasiado alto) | |
| Los niveles de volumen no están ajustados correctamente | Ajuste el volumen usando el botón multifunción en su audífono o las funciones de Remote Control (control remoto) dentro de la aplicación. |
| Problema: Hay demasiado ruido, no puedo comprender al interlocutor | |
| Los micrófonos del audífono están configurados en un volumen demasiado alto. | Baje el volumen del audífono presionando el botón multifunción en el audífono. |
| No está usando el PartnerMic correctamente. | Coloque el PartnerMic más cerca de la boca del interlocutor (20 cm/8") y asegúrese de que no esté inclinado más de 45°. La ropa no debe cubrir el PartnerMic. |
| La configuración de sus audífonos no es la correcta | Solicite a su audiólogo que ajuste sus audífonos. |

Servicio y garantía

Garantía local

Consulte al audiólogo, en el lugar donde adquirió sus dispositivos, con respecto a los términos de la garantía local.

Garantía internacional

Sonova ofrece una garantía internacional de un año, válida a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada incluye defectos de materiales y de fabricación. La garantía solo es válida si se presenta un comprobante de compra.

La garantía internacional no afecta los derechos legales que pueda tener según la legislación nacional de aplicación que rige la venta de productos de consumo.

Limitación de la garantía

Esta garantía no cubre los daños por la manipulación o el cuidado indebidos, la exposición a productos químicos, la inmersión en agua ni el esfuerzo inapropiado. Los daños causados por terceros o centros de servicio no autorizados anulan la garantía. Esta garantía no incluye los servicios realizados por el audiólogo en su consultorio.

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Audiólogo autorizado (sello/firma):

Información de conformidad

Europa:

Declaración de conformidad

Por medio de la presente, Sonova AG declara que este producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva para Equipos de Radio 2014/53/EU. El texto completo de la Declaración de conformidad se puede obtener del fabricante o del representante local cuya dirección se puede tomar de la lista que se encuentra en www.phonak.com/us/en/certificates.

Frecuencia de funcionamiento: 2400 - 2483.5 MHz

Nivel de energía Potencia de salida <20 mW

Australia/Nueva Zelanda:



R-NZ

Indica que el dispositivo cumple con las disposiciones legales correspondientes de la Gestión del Espectro Radioeléctrico (RSM, Radio Spectrum Management) y la Autoridad Australiana de Medios y Comunicaciones (ACMA, Australian Communications and Media Authority) para la venta legal en Nueva Zelanda y Australia.

La etiqueta de cumplimiento R-NZ es para productos radioeléctricos suministrados en el mercado de Nueva Zelanda según el nivel de conformidad A1.

Aviso 1:

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Disposiciones de la FCC y con las normas RSS de exención de licencias de Industry Canada. El funcionamiento del dispositivo está sujeto a estas dos condiciones:

- 1) este dispositivo no genera interferencia dañina, y
- 2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Aviso 2:

Los cambios o modificaciones realizadas a este equipo y que no sean aprobados expresamente por Sonova AG, pueden anular la autorización de la FCC para operar este equipo.

Aviso 3:

Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, según la Sección 15 de las Disposiciones de la FCC e ICES-003 de Industry Canada. Esos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencia nociva en una

instalación residencial. Este dispositivo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala o se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada al encender o apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirla con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Aumentar el espacio entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV

Aviso 4:

Cumplimiento de la ley japonesa de radio

Este dispositivo se concede en conformidad con la ley japonesa de radio (電波法). Este dispositivo no debe modificarse (de lo contrario, quedará inválido el número de designación otorgado).

Aviso 5:

Declaración de exposición a la radiación de RF de FCC/ Industry Canada.

El equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de FCC/Industry Canada establecidos para un ambiente no controlado.

Este transmisor no debe estar ubicado ni operar en forma conjunta con otra antena o transmisor.

Información y descripción de los símbolos



El símbolo CE es la confirmación por parte de Sonova AG de que este producto cumple con los requisitos de la Directiva para Equipos de Radio 2014/53/EU.



Este símbolo indica que es importante para el usuario leer y considerar la información relevante en esta guía del usuario.



Indica el fabricante del dispositivo.



Este símbolo indica que es importante para el usuario prestar atención a las notificaciones de advertencia relevantes en esta guía del usuario.



Información importante para la manipulación y la seguridad del producto.

Condiciones de funcionamiento El dispositivo está diseñado de tal manera que funciona sin problemas ni restricciones si se usa como es debido, a menos que se indique lo contrario en esta guía para el usuario.



Este símbolo debe ir acompañado por el nombre y la dirección del representante autorizado en la Comunidad Europea.



Temperatura de transporte y almacenamiento:
-20 °C a +60 °C (-4 °F a +140 °F).
Temperatura de funcionamiento:
0 °C a +45 °C (+32 °F a +113 °F).



Mantener seco.



Humedad durante el transporte y el almacenamiento:
<90 % (sin condensación).
Humedad en funcionamiento:
<95% (sin condensación).



Presión atmosférica:
50 kPa a 106 kPa.



Este símbolo en el producto o su embalaje significa que no debe desecharse con sus residuos domésticos. Es su responsabilidad desechar el equipo por separado del servicio de desechos municipales. La correcta eliminación de su antiguo aparato ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud humana.

Información importante sobre seguridad

Lea la información en las siguientes páginas antes de usar el dispositivo.

Advertencias de peligros

⚠ Este dispositivo no es para niños menores de 36 meses. El audífono contiene partes pequeñas que podrían causar ahogamiento al ser ingeridas por niños pequeños. Manténgalo fuera del alcance de los niños, personas con discapacidad cognitiva y mascotas. En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico u hospital.

⚠ El dispositivo puede generar campos magnéticos. Si se experimenta alguna influencia del PartnerMic en el dispositivo implantable (por ejemplo, marcapasos, desfibriladores, etc.), deje de usar el PartnerMic y comuníquese con su médico o con el fabricante del dispositivo implantable para obtener asesoramiento.

⚠ Use sólo audífonos que hayan sido programados especialmente para usted por un audiólogo.

⚠ Deshágase de los componentes eléctricos de conformidad con las reglamentaciones locales.

⚠ No se permiten cambios ni modificaciones a ningún dispositivo que no hayan sido aprobados de manera explícita por Sonova AG.

⚠ Los dispositivos externos solo se pueden conectar si se han probado de conformidad con las correspondientes normas IEC 60601-1, IEC 60065, IEC 60950-1, IEC 62368-1 u otras normas de seguridad pertinentes. Use solo accesorios aprobados por Sonova AG.

⚠ Por razones de seguridad, utilice solamente los cargadores suministrados por Sonova AG.

⚠ No use el dispositivo en áreas explosivas (minas o zonas industriales con peligro de explosión, ambientes ricos en oxígeno o áreas en las que se trabaja con productos anestésicos inflamables) o donde esté prohibido el uso de equipos electrónicos.

⚠ Abrir el dispositivo puede dañarlo. Si ocurren problemas que no se pueden resolver con las soluciones sugeridas en la sección de solución de problemas de esta guía del usuario, consulte con su audiólogo.

- ⚠ No se debe utilizar la correa en el caso de que exista el riesgo de que quede atascada, por ejemplo, en una máquina u otros objetos.

Información sobre seguridad del producto

- ⓘ Proteja los conectores del dispositivo, las entradas y la fuente de energía del polvo y los residuos.
- ⓘ No aplique fuerza excesiva cuando conecte su dispositivo a los diferentes cables.
- ⓘ Proteja el dispositivo del polvo, la humedad excesiva (zonas de baño o natación) y de las fuentes de calor (radiador). Proteja los dispositivos de golpes y vibración excesivos.
- ⓘ Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Nunca use productos de limpieza para el hogar (jabón en polvo, limpiador, etc.) o alcohol para limpiarlos. Nunca use un horno microondas u otro dispositivo para secar ninguno de estos aparatos.

- ⓘ Las radiaciones de rayos-X, el escáner computarizado y de resonancia magnética pueden destruir el dispositivo o afectar de manera adversa su correcto funcionamiento.

- ⓘ Si el dispositivo ha sufrido una caída o un daño, si se sobrecalienta, tiene un cable o un enchufe dañados, o ha caído en líquido, deje de usarlo y comuníquese un audiólogo autorizado.

Otra información importante

- ⓘ Los equipos electrónicos de alta potencia, las instalaciones electrónicas de mayor tamaño y las estructuras metálicas pueden impedir y reducir sustancialmente el rango operativo.



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Suiza



Y un importador para la Unión Europea:

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany





Distribuidor

2020-02 029-6387-42 © 2019 Sonova AG. All rights reserved.

sonova

